AMERICAN AUDIO

VMS4.1

DIGITAL WORK STATION

Station de travail numérique professionnelle équipée de :





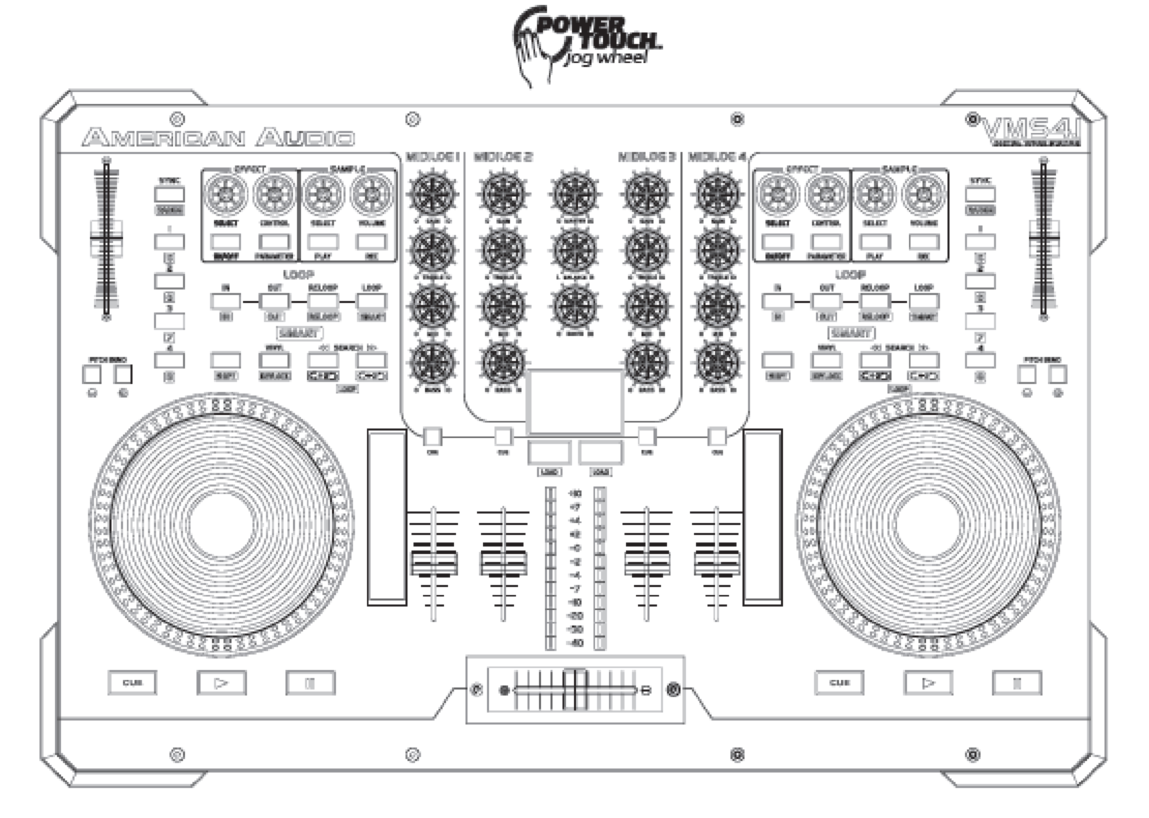








POWER TOUCH jog wheel



GUIDE D’UTILISATION
ET MANUEL DE RÉFÉRENCE

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu

Rev. 9/11

Sommaire

Veuillez visiter l'un des sites Web suivants pour visualiser et télécharger le tableau descriptif de la VMS4.1 MIDI.

www.americanaudio.com
www.americanaudio.eu
www.VMS4dj.com

À noter : *Les propriétés et améliorations dans la conception de cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à changement sans notice écrite ou publiée préalable.*
Pour les pièces de rechange, rendez-vous sur le site Web : http://parts.americandj.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS POUR LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA UNIQUEMENT

AVERTISSEMENT:
AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE, IL EST IMPÉRATIF QUE CE LECTEUR N'ENTRE EN CONTACT NI AVEC DE L'EAU NI AVEC DE L'HUMIDITÉ

ATTENTION :

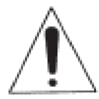
1. Utilisez le câble d'alimentation avec précaution. Veillez à ne pas l'endommager ni le déformer car cela pourrait être à l'origine d'une décharge électrique ou d'un mauvais fonctionnement. Tenez la fiche lorsque vous la retirez de la prise murale. Ne tirez pas sur le câble.
2. Afin d'éviter toute décharge électrique, n'ouvrez pas le couvercle supérieur quand l'appareil est sous tension. Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil, prenez contact avec votre revendeur local American Audio®.
3. Ne placez pas d'objet métallique ou ne renversez pas de liquide à l'intérieur du lecteur CD. Il pourrait en résulter une décharge électrique ou un mauvais fonctionnement.



AVIS

Ne pas ouvrir

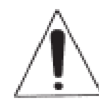
Risque de décharge électrique



ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR AGRÉÉ AMERICAN AUDIO ®.



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil, pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique.



Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant le lecteur CD.

AVIS
POUR ÉVITER TOUTE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RACCORDER CETTE FICHE (POLARISÉE) À UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU AUTRE PRISE DE COURANT À MOINS QU'IL NE SOIT POSSIBLE D'INSÉRER ENTIÈREMENT LES BROCHES SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

ATTENTION :
L'UTILISATION DES COMMANDES ET RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS CI-APRÈS PEUT CAUSER DE DANGEREUSES EXPOSITIONS À DES RADIATIONS.
LE LECTEUR CD NE PEUT ÊTRE RÉGLÉ OU RÉPARÉ PAR PERSONNE D'AUTRE QU'UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

À NOTER :
CET APPAREIL PEUT PROVOQUER DES INTERFÉRENCES AVEC LA RÉCEPTION TV ET RADIO.

Veuillez lire et assimiler les instructions comprises dans ce manuel entièrement avant d'utiliser cette unité pour la première fois. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité concernant l'utilisation et la maintenance de cette unité. Suivez très attentivement les symboles d'avertissement et les étiquettes figurant aussi bien dans ce manuel que sur l'appareil. Gardez ce manuel avec l'unité pour références futures.

ATTENTION :
POUR PRÉVENIR LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES BROCHES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES ENTIÈREMENT DANS UN LOGEMENT DE MÊME DIMENSION.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE (suite)

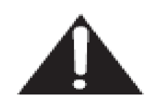
Consignes de sécurité électrique



Avis

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

NE PAS OUVRIR



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil, pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique.

ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIÈRE). L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE TECHNICIEN DE MAINTENANCE AGRÉÉ AMERICAN AUDIO®

Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

CONSERVER LES INSTRUCTIONS — Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être gardées pour référence future.

RESPECTER LES CONSIGNES — Tous les avertissements à propos de ce produit dans les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et d'usage doivent être suivies.

NETTOYAGE — Le produit ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon doux et sec. Ne jamais nettoyer avec de la cire pour meubles, de l'alcool, des produits insecticides, quelque autre liquide sous pression car ils pourraient attaquer l'appareil.

RACCORDEMENTS — Ne pas utiliser de raccordements non recommandés par le fabricant car cela pourrait s'avérer dangereux.

EAU ET HUMIDITÉ — Ne pas utiliser cet appareil près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir ; en sous-sol humide ; près d'une piscine, etc.

ACCESSOIRES — Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un pied, un trépied, des fixations ou une table instables. Il pourrait tomber et causer de sérieuses blessures à un enfant ou un adulte et également être endommagé. N'utiliser qu'un chariot, pied, trépied, des fixations ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Si vous voulez fixer le produit, suivez impérativement les instructions du fabricant et n'utilisez que les accessoires de fixation recommandés par le fabricant.

CHARIOT — Un combiné appareil et chariot doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent causer la chute du combiné appareil et chariot.

.



VENTILATION — Les fentes et ouvertures dans l'appareil sont prévues pour en assurer la ventilation et le bon fonctionnement et le protéger d'une surchauffe, ces ouvertures ne peuvent être obstruées ou recouvertes. Elles ne peuvent jamais être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un rack à moins qu'il soit pourvu d'une ventilation adéquate ou que les instructions d'utilisation n'aient été strictement suivies.

ALIMENTATION — L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consultez un revendeur local ou votre compagnie d'électricité.

EMPLACEMENT – L'appareil doit être installé sur une surface stable.

COLLIERS DE RACCORDEMENT À LA TERRE

PÉRIODE DE NON-USAGE – Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

RACCORDEMENT À LA TERRE ET POLARISATION

- Si ce produit est équipé d'une ligne polarisée de courant alternatif (une fiche ayant une broche plus large que l'autre), il ne pourra être inséré dans la prise que d'une seule manière. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche n'entre toujours pas, contactez votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la fiche polarisée.
- Si cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois fils, une fiche dotée d'une troisième broche (broche de terre), elle ne pourra être insérée que dans une prise prévue à cet effet. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez un électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la prise de terre.

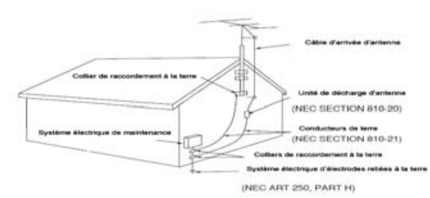
PROTECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION – Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière à ce qu'ils ne puissent être piétinés ou percés par des objets placés sur ou contre eux. Accorder une attention particulière aux cordons branchés à des prises électriques ou autres sorties de courant ainsi qu'au point de raccordement à l'appareil.

RACCORDEMENT À LA TERRE D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE — Si une antenne extérieure ou un câble est raccordé à l'appareil, assurez-vous que l'antenne ou le câble est relié à la terre pour permettre une certaine protection contre les surtensions et les accumulations de charge statique. L'article 810 de la Code national électrique (NEC), ANSI / NFPA 70, fournit l'information nécessaire pour un raccordement sécurisé d'un mât et d'une structure de support à la terre, raccordement à la terre d'un câble d'arrivée d'antenne à unité de décharge d'antenne, de la taille des conducteurs de terre, de l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, de la connexion à la terre des électrodes, et des critères obligatoires de raccordement de l'électrode à la terre. Voir Image A.

FOUDRE — Afin de protéger au mieux cet appareil pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câbles. Cela permettra de prévenir tout dommage à l'appareil causé par la foudre et les surtensions des lignes électriques.

LIGNES ÉLECTRIQUES — Une antenne extérieure ne devrait pas être située à proximité de lignes électriques aériennes ou autres lignes ou circuits électriques ; de même à un endroit où l'appareil pourrait tomber dans de telles lignes électriques ou circuits. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, soyez extrêmement prudent et surtout ne touchez pas ces lignes ou circuits électriques car tout contact avec eux peut entraîner la mort.

SURCHARGE — Ne surchargez pas les prises murales, rallonges, ou autres sorties de courant car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.



NEC – Code électrique national

FIGURE A

PÉNÉTRATION D'OBJET ET DE LIQUIDE – Ne jamais essayer d'introduire de force un objet dans un orifice car il pourrait entrer en contact avec des points de voltage dangereux ou des pièces de disjonction qui pourraient causer un incendie ou une décharge électrique. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

ENTRETIEN — Ne pas tenter soi-même de réparer cet appareil car l'ouverture ou le retrait du couvercle pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Pour toute réparation veuillez consulter un technicien qualifié.

DOMMAGES REQUÉRANT RÉPARATION – Débrancher l'appareil de la prise murale et confier la réparation à un technicien qualifié :

- si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ;
- si du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil ;
- si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau ;
- si le produit ne fonctionne pas normalement même si les instructions d'utilisation ont été suivies correctement. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions car un réglage incorrect des autres commandes pourrait causer des mauvais fonctionnements dont résulte souvent un temps de réparation considérable de l'appareil par un technicien qualifié pour le restaurer à son fonctionnement d'origine ;
- si on a laissé tomber l'appareil ou que celui-ci a été endommagé de quelque manière que ce soit ;
- lorsque l'appareil ne fonctionne plus de manière optimale, cela indique qu'il est temps de l'emmener pour entretien.

PIÈCES DE RECHANGE – Lorsqu'il est nécessaire de changer certaines pièces, s'assurer que le technicien a utilisé des pièces recommandées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des pièces de substitution non recommandées peuvent être la cause d'incendie, décharge électrique ou autres dangers.

SÉCURITÉ – Après tout entretien ou réparation de cet appareil, demandé au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour confirmer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

FIXATION AU MUR OU PLAFOND — Le produit ne devrait pas être fixé sur un mur ou au plafond

TEMPÉRATURE — Le produit doit être situé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

1. Lire les instructions : Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant l'utilisation de ce lecteur. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être conservées pour référence future.

2. Respecter les consignes : Tous les avertissements à propos de ce lecteur et les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

3. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce lecteur près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir, en sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

4. Ventilation : Le lecteur doit être placé de telle sorte que la manière dont il est placé et sa position n'interfèrent avec son propre système de ventilation. Par exemple, il ne peut pas être posé sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire qui pourrait obstruer ses orifices de ventilation. Il ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui empêcherait alors l'air de pénétrer dans les orifices de ventilation.

5. Température : Le lecteur doit être situé loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

6. Alimentation : L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué dans les instructions d'utilisation ou sur le lecteur.

7. Entretien : L'utilisateur ne doit pas essayer d'effectuer l'entretien du lecteur lui-même mis à part pour ce qui est indiqué dans les instructions d'utilisation. Pour tout autre entretien, adressez-vous à un technicien qualifié: Le lecteur doit aller à l'entretien quand :

A. Le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé ;

B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans le lecteur ;

C. Le lecteur a été exposé à la pluie ou l'eau ;
D. Le lecteur ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

Le numéro de série et le modèle de cet appareil sont indiqués sur le panneau arrière de l'appareil. Veuillez inscrire ici les numéros et les conserver pour référence future.

N° de modèle ___________________________

N° de série ____________________________

Informations relatives à l'achat

Date d'achat ________________________

Nom du revendeur ________________________

Adresse du revendeur ______________________

____

____

N° de téléphone du revendeur ________________

INTRODUCTION

Chaque VMS4.1 a été scrupuleusement testée et expédiée en parfait état de marche. Veillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veillez à bien vérifier si le lecteur semble ne comporter aucun dommage apparent et que tout l'équipement nécessaire qui l'accompagne semble intact. Si vous découvrez des dommages apparents ou si des pièces venaient à manquer, prenez contact avec notre service clientèle, comme indiqué dans les instructions ci-après. Veuillez ne pas retourner le lecteur à votre revendeur avant d'avoir pris contact avec le service clientèle.

Service clientèle : Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.
Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web www.americanaudio.eu ou par e-mail à support@americanaudio.eu
Avertissement ! Ce lecteur ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même, sans instructions préalables d'un technicien qualifié American Audio. Si toutefois vous le faisiez, votre garantie s'en trouverait nulle et non avenue. Au cas improbable où votre lecteur devrait être amené en réparation, veuillez prendre contact avec l'assistance clientèle d'American Audio®.
Ne jetez pas le carton d'emballage avec les détritus domestiques. Pensez à recycler !

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Veillez à bien connecter les câbles avant de raccorder ce lecteur à une source d'alimentation électrique. Tous les faders (atténuateurs) et le volume doivent être positionnés sur zéro ou minimum avant la mise sous tension de celui-ci. S'il a été soumis à de fortes fluctuations de températures (par exemple après transport), ne le mettez pas immédiatement en marche. La condensation de l'eau en résultant pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température de la pièce.
Conditions d'utilisation :

- Lors de l'installation de ce lecteur, veuillez-vous assurer qu'il n'est ou ne sera exposé à des températures extrêmes, de l'humidité ou de la poussière !
- Ne l'utilisez pas dans des atmosphères très chaudes (supérieures à 40°/104°Fou très froides (inférieures à 5°C/40°F).
- Ne l'exposez pas directement au soleil ou à des sources de chaleur.
- Ne l'utilisez qu'après vous être familiarisé avec ses commandes. Ne laissez pas des personnes non qualifiées l'utiliser. La plupart des dommages sont causés par des utilisations non adéquates.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

• 4 boutons de sample de chaque côté
• Commande MIDI via USB
• Carte son 4 entrées et 4 sorties / 2 entrées et 8 sorties intégrées
• Boucle parfaite (Seamless Loop) (lecture en boucle continue)
• Égaliseurs complets sur 4 canaux MIDILOG et 2 canaux micro
• Crossfader, courbe et retour assignés
• Verrouillage du Pitch
• Pitch Bend
• 82 commandes MIDI
• Sélections de source USB/Analogique sur chaque canal MIDILOG
• Table de mixage 4 canaux avec faders de volume
• Sorties stéréo Master et Booth (cabine) avec balance G/D
• Réglage des paramètres X et Y
• Commande de volume Master
• Sélecteurs de pistes et de lecteurs
• Jog Wheel résistante, sensible au toucher et haute résolution
• Deux combo jack micro
• Compatible innofader
• Touch strips longue durée et tapis de souris

CONFIGURATIONS DU SYSTÈME VIRTUAL DJ

Exigences PC :
• Windows XP Sp2 ou Windows Vista (32 bit et 64 bit pris en charge)
• Ordinateur PIV 1,2 GHz (processeur SSE2), AMD 64 ou versions ultérieures
• Vidéo SVGA 1024_768
• 2 Go RAM (Vista)
• 40 Mo libres sur le disque dur (2 000 Mo recommandés)
• DirectX 9.0

Exigences Mac :
• Mac OS X PPC/Intel 10.5, Intel 10.5.6 ou Intel 10.6
• 1,86 GHz
• 2 Go RAM
* les exigences système peuvent varier selon les logiciels du fabricant.

CONFIGURATION

1*. Vérification du contenu*

Vérifiez si les éléments suivants ont été expédiés avec votre VMS4.1 :

1) Un jeu d'orgues VMS4.1
2) Les instructions de fonctionnement (ce livret)
3) Un câble USB
4) Un adaptateur d'alimentation 5 V
5) Un logiciel Virtual DJ
6) Un coupon de garantie

2. Installation des unités

1) Placez votre unité sur une surface plane ou montez-la sur un rack de montage sécurisé.
2) Veillez à ce que le lecteur soit installé dans un endroit bien ventilé où il ne sera pas exposé directement ni à la lumière, ni à des températures élevées ni à une forte humidité.
3) Essayez de placer l'unité aussi loin que possible des téléviseurs et des tuners, car des interférences indésirables pourraient se produire.

3. Connexions

1) Veillez à ce que l'alimentation principale soit connectée en dernier afin d'éviter tout dégât électrique.
2) CONNECTIONS AUDIO : utilisez les câbles RCA ou XLR afin de connecter les sorties de la VMS4.1 aux enceintes ou à un amplificateur. Ne connectez jamais cette sortie lecteur aux entrées « phono » de la table de mixage.
3) *CONNEXIONS COMMANDES DE JACK :* utilisez un câble mini prise mono (pas stéréo) 1/8" afin de connecter votre VMS4.1 à une connexion mini jack (A ou B) sur une table de mixage « Fader Q Start » compatible American Audio® ou American DJ®. (Cela permettra de déclencher la fonction de démarrage du fader « Q » - Voir commande « Q » START page 14).

ATTENTION :

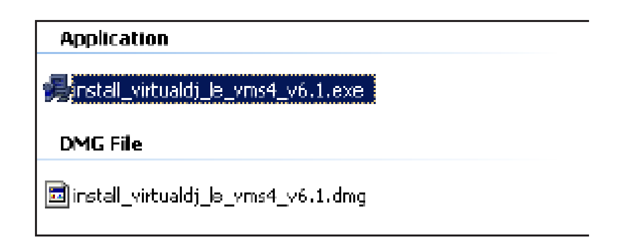
• Assurez-vous d'utiliser les câbles de commande mono 1/8". Utiliser d'autres types de câble pourrait entraîner des dégâts à l'unité.

• Afin d'éviter d'importants dégâts au sein de l'unité, veillez à ce que l'alimentation soit coupée quand vous procédez aux branchements de/vers votre unité.

INSTALLATION DU LOGICIEL ET DU PILOTE ASIO

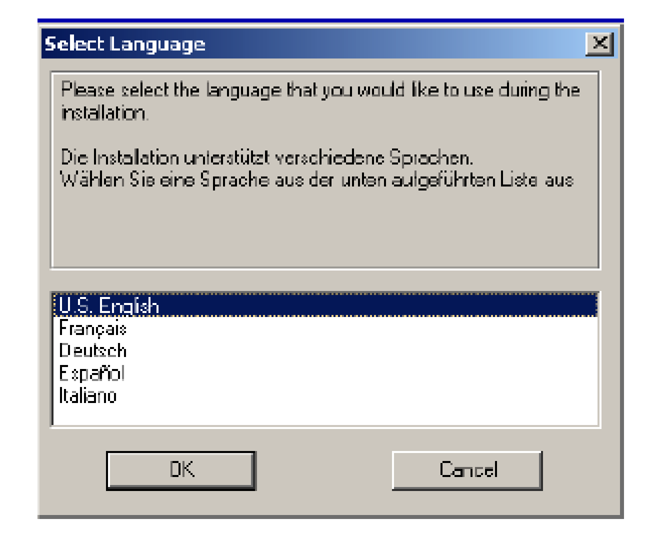
Insérez le disque dans le lecteur CD de votre ordinateur et « cliquez » sur l'icône CD.





Selon le genre d'ordinateur que vous utilisez, choisissez le dossier Exe pour PC ou le dossier DMG pour MAC.

Choisissez la langue de votre choix et « cliquez » sur OK. Lisez les informations et « cliquez » sur Next. Suivez les indications mentionnées à l'écran pour installer le logiciel.

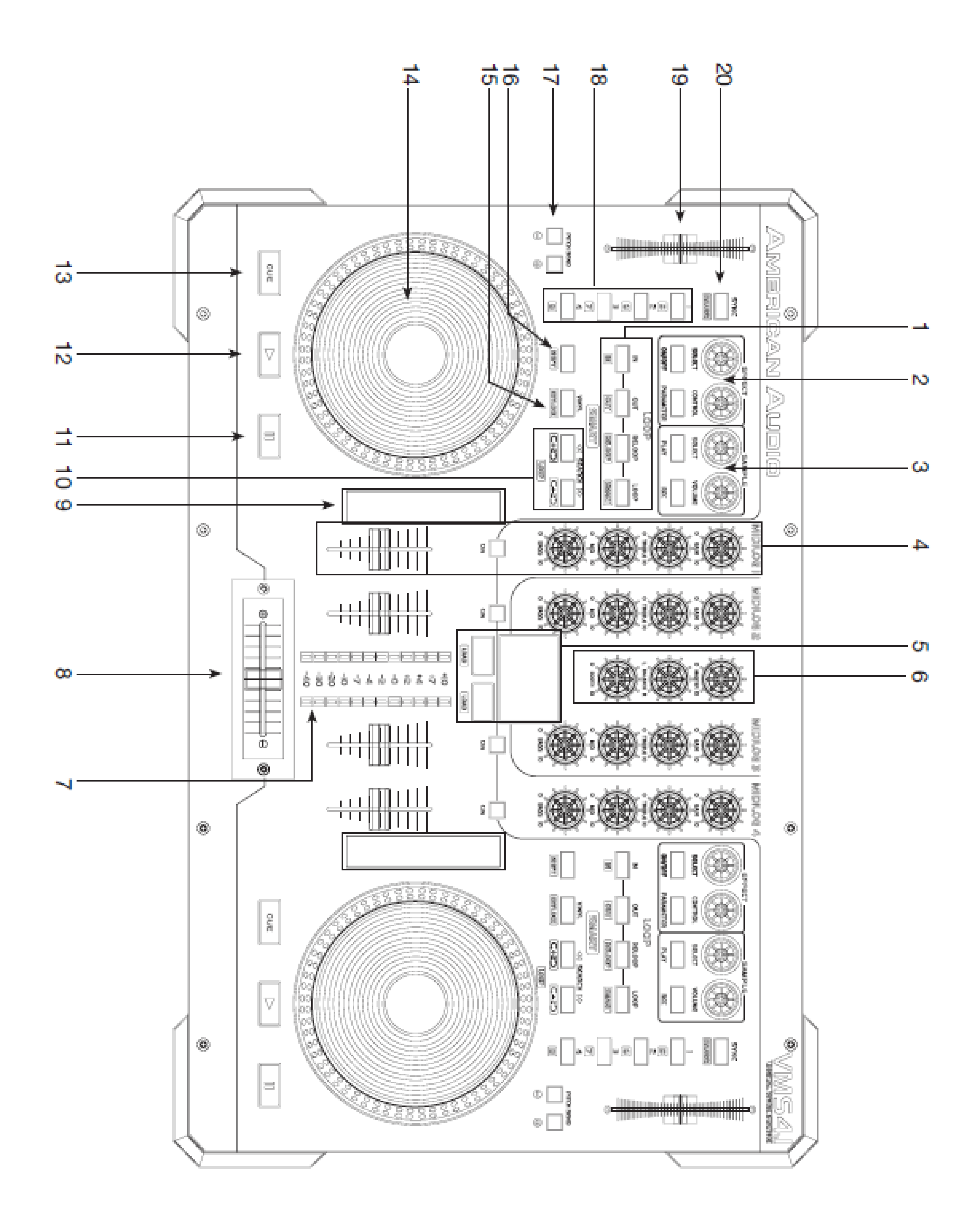




L'assistant d'installation du pilote ASIO s'ouvrira pendant l'installation de Virtual DJ. Pour les utilisateurs de PC : suivez les indications mentionnées à l'écran afin de procéder à une installation correcte. L'installation sous Mac se fera automatiquement après avoir « cliqué » sur le dossier DMG.

COMMANDES ET FONCTIONS GÉNÉRALES

Figure 1



A. LECTEUR : avant (Figure1)

BOUTONS IN, OUT, LOOP ET RELOOP :

BOUTON IN « CUE ON THE FLY » : cette fonction vous permet d'assigner un POINT DE CUE sans interrompre la musique (« on the fly »). Ce bouton permet également de définir le point de départ d'une boucle parfaite (Seamless Loop).

BOUTON OUT **:** ce bouton est utilisé pour définir le point de fin d'une boucle. On commence une boucle en appuyant sur le BOUTON IN et on définit le point de fin d'une boucle en appuyant sur le BOUTON OUT. La boucle sera lue jusqu'à ce qu'on appuie une nouvelle fois sur le BOUTON OUT.

BOUTON RELOOP **:** si vous avez créé une BOUCLE PARFAITE mais que le lecteur CD n'est pas en mode actif BOUCLE PARFAITE (aucune boucle n'est jouée), appuyer sur le bouton RELOOP activera instantanément le mode BOUCLE PARFAITE. Pour sortir de la boucle, appuyez sur le BOUTON OUT.

2. SECTION EFFETS :

SÉLECTIONNEZ LE BOUTON ENCODER : utilisez ce bouton pour parcourir les différents effets.

BOUTON DE COMMANDE **:** il définit la valeur des paramètres effets souhaités.

BOUTON ON/OFF : il fait basculer l'effet souhaité en mode « on » et « off ». Une LED lumineuse indiquera que l'effet est « on ».

BOUTON PARAMÈTRES : appuyez sur ce bouton afin d'aller et venir dans les paramètres effets disponibles.

3. SECTION SAMPLE

SÉLECTIONNEZ LA MOLETTE ENCODER : utilisez cette molette pour faire défiler les différents samples.

MOLETTE DE VOLUME : utilisez ce bouton pour définir le volume du sample sélectionné.

BOUTON PLAY : appuyez sur ce bouton afin de jouer le sample sélectionné. Appuyez simultanément sur ce bouton et le bouton SHIFT pour faire une boucle avec un sample.

BOUTON ENREGISTREMENT : utilisez ce bouton pour démarrer et arrêter l'enregistrement d'un sample sélectionné. Appuyez simultanément sur ce bouton et le bouton SHIFT pour sauvegarder une boucle dans vos samples sélectionnés.

4. SECTION TABLE DE MIXAGE MIDILOG :

COMMANDE DE GAIN DE CANAL **:** cette commande est utilisée pour régler le gain du signal d'entrée de la source audio d'un canal. N'utilisez jamais le gain de canal pour ajuster le volume de sortie d'un canal. Définir correctement le niveau de gain assurera une sortie de signal claire. Une configuration de niveau de gain incorrecte enverra dans toute la ligne audio un signal distordu qui pourrait endommager enceintes et amplis. Pour définir correctement une commande de niveau de gain de canal :

1. Assurez-vous d'avoir positionné le *NIVEAU DE COMMANDE DE VOLUME MASTER* 4.
2. Définissez le *FADER DE CANAL sur* 8.
3. Commencez la lecture d'une source audio connectée au canal que vous réglez.
4. Utilisez la commande de gain pour régler un volume moyen de sortie à +4 dB.
5. Répétez cette étape pour tous les canaux.

CANAL DE COMMANDE D'AIGUS **:** cette molette est utilisée pour régler les niveaux d'aigus d'un canal avec un gain maximal de +6 dB ou une décrémentation maximale de -100 dB. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va diminuer la quantité d'aigus appliquée au signal d'un canal, la tourner en sens inverse augmentera la quantité d'aigus appliquée au signal d'un canal.

COMMANDE DE MÉDIUMS **:** cette molette est utilisée pour régler les niveaux de médiums d'un canal avec un gain maximal de +6 dB ou une décrémentation maximale de -100 dB. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va diminuer la quantité d'aigus appliquée au signal d'un canal, la tourner en sens inverse augmentera la quantité d'aigus appliquée au signal d'un canal.

COMMANDE DE BASSES **:** cette molette est utilisée pour régler les niveaux de basses d'un canal avec un gain maximal de +6 dB ou une décrémentation maximale de -100 dB. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va diminuer la quantité de basses appliquée au signal d'un canal, la tourner en sens inverse augmentera la quantité de basses appliquée au signal d'un canal.

BOUTON DE CUE : ces boutons sont utilisés afin d'activer le mode CUE des canaux. La LED CUE brillera quand le mode CUE d'un canal sera activé. La fonction CUE envoie un signal d'entrée d'un canal au casque. Le niveau de CUE est ajusté par le BOUTON DE NIVEAU DE CUE.

À noter : le bouton de « CUE » MIDILOG™ possède une fonction supplémentaire. Pendant le fonctionnement de l'unité, maintenez ce bouton vers le bas afin de basculer entre les modes « ON » et « OFF » du post équaliseur. Pour des détails complémentaires concernant cette fonction, veuillez-vous référer à l'installation de Virtual DJ située en fin de manuel.

FADER DE CANAL **:** ces faders sont utilisés pour commander le signal de sortie de n'importe quelle source affectée à des canaux particuliers.

5. TAPIS DE SOURIS : il fonctionne comme le tapis de souris d'un ordinateur portable fonctionnerait. Les boutons LOAD situés en dessous correspondent aux boutons de click gauche et droit. Quand un des boutons SHIFT est actif (la LED est allumée), le tapis de souris ne fonctionnera pas et est permettra l'envoi de messages MIDI. Le tapis de souris peut être ajusté dans le panneau de contrôle (PC) ou outils (Mac).

6. COMMANDES VOLUME MASTER, BALANCE ET BOOTH

COMMANDE VOLUME MASTER : ce bouton est utilisé pour commander le niveau de sortie master (volume). Pour éviter toute sortie déformée, essayez de maintenir un niveau de signal de sortie moyen non supérieur à +4 dB. Pour éviter tout dommage aux enceintes, pouvant être causé par un volume excessif, assurez-vous que le bouton est toujours positionné sur zéro (complètement en bas) avant de mettre l'unité sous tension.

COMMANDE DE BALANCE SORTIE MAITRE : ce bouton est utilisé pour contrôler le pan, ajuster la puissance du signal envoyé au niveau de sortie droite et gauche. Pour une vraie imagerie stéréo, maintenez le bouton sur midi.

NIVEAU DE BOOTH : ce bouton est utilisé afin d'ajuster le niveau de sortie de volume du moniteur. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le volume du moniteur.

7. INDICATEURS DE NIVEAU DE VOLUME DU CANAL : les indicateurs de LED qui sont placés tout au long de chaque section égaliseur des canaux sont utilisés pour mesurer les niveaux de signaux entrants. Utilisez ces indicateurs afin de maintenir visuellement un signal de sortie moyen de +4 dB. Un signal de sortie moyen constant de +4 dB produira un signal de sortie clair. Quand aucune source de CUE n'est sélectionnée, ceux-ci indiquent le niveau de volume de la SORTIE MASTER. Quand une ou plusieurs sources de CUE sont sélectionnées, ceux-ci indiquent le niveau de volume de toutes les sources CUE combinées. Sous tension, ceux-ci indiquent la version du microprogramme de la VMS4.1. Si une LED s'allume du côté gauche et trois LED du côté droit, la version du microprogramme est 1.3.

8. CROSSFADER : ce fader est utilisé pour mélanger les signaux de sortie des canaux A et B. Quand le fader est en position la plus à gauche (canal A), le signal de sortie du canal A est commandé par le niveau de volume master. Les mêmes fondamentaux s'appliqueront au canal B. Déplacer le fader d'une position à une autre entraînera une variation des signaux de sortie de canaux A et B respectivement. Quand le crossfader est en position centrale, les signaux de sortie des canaux A et B sont identiques.

9. TOUCHSTRIPS : les touch strips peuvent être assignées par l'utilisateur à de nombreuses actions, par exemple les commandes d'effet, les défilements de chansons, le navigateur de défilement, etc.

10. BOUTONS SEARCH :

◄◄ Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en arrière rapidement dans une piste.

►► Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en avant rapidement dans une piste.

11. BOUTON PAUSE : pressez ce bouton afin de mettre en *PAUSE* la source de musique en cours de lecture.

12. BOUTON PLAY : pressez ce bouton afin de lire la source musicale de votre choix.

13. CUE : Appuyer sur le bouton **CUE** pendant la lecture la met immédiatement en pause, et renvoie la piste au dernier point de CUE définit. La LED CUE rouge brillera quand l'unit » est en mode CUE. La LED clignotera aussi chaque fois qu'un nouveau point de CUE sera définit. Le bouton CUE peut être maintenu appuyé afin de jouer momentanément la piste. Quand vous relâchez le bouton CUE, il revient instantanément au point de CUE. Vous pouvez aussi appuyer sur le point CUE afin de créer un effet BOP.

14. MOLETTE JOG WHEEL : cette molette a trois fonctions :

Attention : assurez-vous que RIEN ne touche ou ne repose sur la Jog Wheel quand vous mettez la VMS4 sous tension.

A. La molette sert de pitch bend pendant la lecture. Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera le pourcentage du pitch jusqu'à 100 %, et la tourner en sens inverse diminuera le pourcentage du pitch jusqu'à -100 %. La valeur de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous tournez la Jog Wheel de façon continue.

B. La Jog Wheel peut aussi commander l'effet scratch quand le mode scratch est actif.

COMMANDES ET FONCTIONS GÉNÉRALES (suite)

C. La Jog Wheel peut également servir de recherche de frame.

À noter : l'intérieur de la molette est sensible au toucher et le bord extérieur ne l'est pas. Par exemple : vous pouvez scratcher en touchant l'intérieur ou le centre de la roue et le modifier la vitesse quand vous touchez le bord extérieur de la molette.

15. VINYL : pousser ce bouton active le mode VINYL.

16. SHIFT: cette fonction permet les commandes secondaires MIDI sur les boutons et la Jog Wheel. Par exemple : appuyez sur SHIFT et VINYL afin d'activer le verrouillage.

17. BOUTON PITCH BEND (-) : la fonction **(-)** du pitch bend crée un « Slow Down » (ralentissement temporaire) des BPM (Beats par minute) lors de la lecture. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux sources audio. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirerez le doigt du bouton de pitch, les BPM reviendront automatiquement aux valeurs prédéfinies du *pitch slider.* Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à une valeur maximale de pitch de - 100%. Utilisez cette fonction pour une synchronisation de ralenti avec une autre source de musique. Rappelez-vous que cette fonction est un réglage temporaire du pitch. Pour un réglage plus précis, utilisez le *pitch slider (7)* afin de synchroniser les BPM avec une autre source de musique.

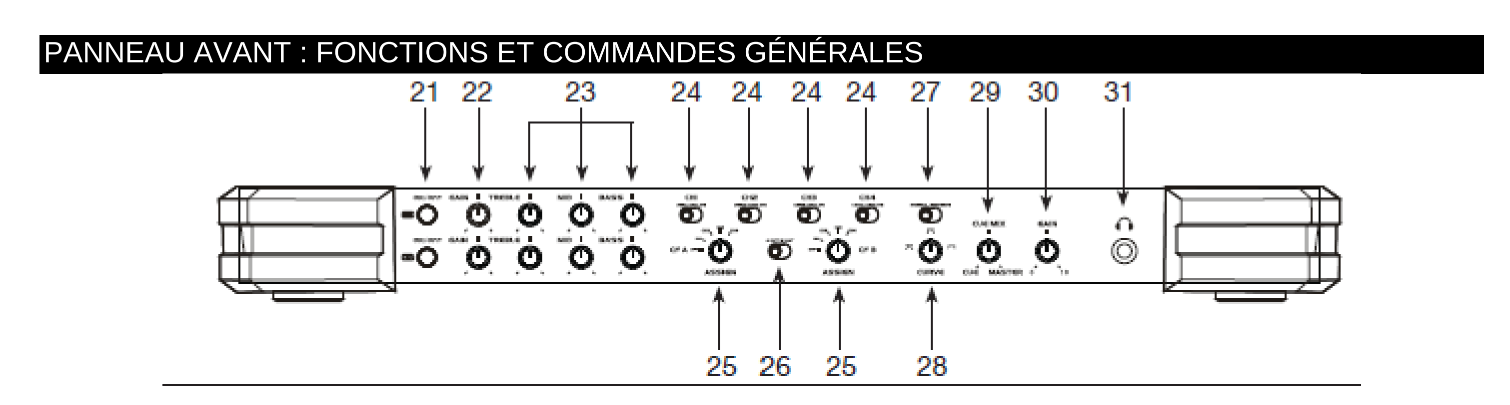
BOUTON PITCH BEND (+) **:** la fonction **(+)** du pitch bend crée un « BUMP » (saut) temporaire dans les BPM (Beats par minute) lors de la lecture. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux sources audio de lectures. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirerez le doigt du bouton de pitch, les BPM reviendront automatiquement aux valeurs prédéfinies des pitch slider. Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à la valeur maximale de pitch + 100%.

18. **BOUTONS DE BANQUE :** ces boutons sont utilisés afin de stocker quatre (4) points de cue ou quatre or four (4) samples. Chaque bouton de banque peut stocker soit un sample, soit un point de cue.

19. PITCH SLIDER : ce potentiomètre est utilisé pour régler le pourcentage de pitch de lecture. Le potentiomètre a une fonction de réglage et restera sur la même valeur jusqu'à ce que le pitch slider soit déplacé ou la fonction désactivée.

20. BOUTON SYNC : utilisez ce bouton afin de configurer ce lecteur sur les fonctions master et la synchronisation automatique et le tempo de l'autre lecteur au master.

PANNEAU AVANT : FONCTIONS ET COMMANDES GÉNÉRALES



PANNEAU AVANT

SECTION MICROPHONE *(21-23)* : *la VMS4.1 est équipée de 2 entrées microphone, facile à utiliser, sans routage ASIO nécessaire. Chaque canal microphone a un interrupteur on/off indépendant, une commande de gain et 3 égaliseurs de bande.*

21. MIC ON/OFF : cette fonction permet de mettre en marche ou d'arrêter le microphone. Quand le microphone est en position ON, le bouton sera rétroéclairé par une LED rouge.

22. COMMANDE DE GAIN MICROPHONE : augmente ou diminue le niveau de la sortie microphone.

23. ÉQUALISEURS MICROPHONE : ajuste les aigus, le mediums et les basses des entrées micro correspondantes.

PANNEAU AVANT : FONCTIONS ET COMMANDES GÉNÉRALES

COMMANDES DE LA TABLE DE MIXAGE *(24-25)* *: la VMS4.1 peut être utilisée comme commande MIDI, en table de mixage autonome ou combinée, vous procurant un contrôle maximum de votre collection de musique qu'elle soit sur vinyles, CD numériques ou logiciel informatique de DJ (Virtual DJ compris).*

24. INTERRUPTEUR USB/ANALOG : ces boutons basculeront le canal correspondant du flux audio USB ou de l'entrée audio analogique. L'USB acheminera le canal audio assigné au pilote ASIO à travers le canal MIDILOG correspondant. L'analogique acheminera l'entrée audio analogique du panneau arrière à travers le canal MIDILOG correspondant.

25. ASSIGNATION DES CROSSFADERS A & B :

***** CF Assign A sélectionnera le canal souhaité au côté gauche du crossfader.

* CF Assign B sélectionnera le canal souhaité au côté droit du crossfader.

* Mode normal : Ce sera l'opposé quand le crossfader est inversé.

* Le CROSSFADER ne fera qu'affecter le volume d'un canal quand le canal est assigné.

MODE INTERFACE *(26-28)* : la *VMS4.1* peut être utilisée comme commande MIDI, en table de mixage autonome, ou combinée vous procurant un contrôle maximum de votre collection de musique qu'elle soit sur vinyles, CD digitaux ou logiciel informatique de DJ (Virtual DJ compris).

26. 4 SORTIES : 4 SORTIES X 4 ENTRÉES USB : définit les canaux MIDILOG™ 2 et 3 afin de recevoir l'audio d'un logiciel avec sorties ASIO et envoie un audio ou des tons de contrôles des canaux 2 et 3 entrées RCA aux entrées du logiciel ASIO.

8 SORTIES : 8 SORTIES X 2 ENTRÉES USB : définit les 4 canaux MIDILOG™ pour recevoir l'audio d'un logiciel avec sorties ASIO et envoie un audio de la sortie master via l'USB pour l'enregistrement.

27. NORMAL/REVERSE (MODE CROSSFADER) : alterne les fonctions du crossfader du mode normal au mode reverse (inversé). En mode reverse, les assignations A du crossfader A se situeront à droite et les assignations B du crossfader se situeront à gauche.

28. BOUTON DE COURBE : ce bouton ajustera la courbe du crossfader de la courbe de mixage, courbe descendante à la courbe de scratch.

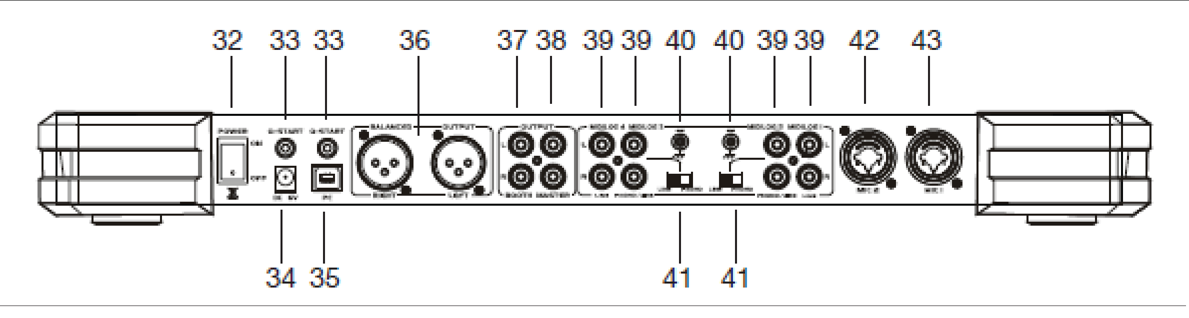
COMMANDE DE CASQUE (28-30)

29. MOLETTE CUE/MASTER : définit la sortie du casque provenant de CUE ou Master. Quand vous définissez la position de CUE, le casque recevra un signal de n'importe quel canal au bouton CUE activé. En position Master, le casque recevra un signal de sortie master pré fader vous permettant d'envoyer un signal CUE au Master, à tout niveau de sortie même si parfaitement éteint. Toute configuration de molette située entre CUE et Master mélangeront les signaux CUE et Master.

30. COMMANDE DE GAIN CASQUE : définira le niveau de sortie du casque.

31. JACK DE CASQUE : cette fonction permet de connecter votre casque à ce jack. Le signal du casque est contrôlé par les commandes décrites auparavant.

PANNEAU ARRIÈRE : COMMANDES ET FONCIONS GÉNÉRALES



PANNEAU ARRIÈRE

***32.* BOUTON D'ALIMENTATION :** ce bouton est utilisé pour mettre la VMS4.1 sous et hors tension.

Attention : assurez-vous que RIEN ne touche ou ne repose sur la Jog Wheel quand vous mettez la VMS4.1.

SORTIES (33-38).

PANNEAU ARRIÈRE : COMMANDES ET FONCIONS GÉNÉRALES (suite)

33. Q-START : ces jacks 1/8 lancent une lecture à distance en Q-Start équipés ou compatibles lecteurs CD. Le start et le stop correspondent au démarrage et à la fin de l'audio provenant du côté correspondant du crossfader.

34. ALIMENTATION **:** l'alimentation n'est pas nécessaire mais la luminosité des voyants LED des molettes de la table de mixage sera faible, le casque peut manquer de puissance et le risque de distorsion audio est accru.

35. PORT USB : connectez à votre PC pour les interfaces MIDI et USB (entrées et sorties audio).

36. SORTIES **SYMÉTRIQUES** ***XLR :*** la VMS4.1 possède des connections RCA (asymétriques) et XLR (symétriques) à brancher aux amplificateurs ou directement aux enceintes actives. Il est fortement recommandé d'utiliser les sorties XLR pour toute connexion située à plus de 20ft (6 mètres). Ne connectez jamais vos sorties XLR et vos sorties RCA en même temps, au risque d'endommager vos sorties. Afin de définir le volume souhaité, utilisez la molette de volume Master.

37. SORTIES BOOTH : la VMS4.1 offre une sortie secondaire habituellement utilisée pour surveiller votre mix ou pour l'acheminer vers un appareil d'enregistrement non embarqué. Cette sortie à un bouton de « booth » de contrôle de volume indépendant.

38. SORTIES RCA : la VMS4.1 possède des connections RCA (asymétriques) et XLR (symétriques) à brancher aux amplificateurs ou directement aux enceintes actives. Il est fortement recommandé d'utiliser les sorties XLR pour toute connexion située à plus de 20ft (6 mètres). Ne connectez jamais vos sorties XLR et vos sorties RCA en même temps, au risque d'endommager vos sorties. Afin de définir le volume souhaité, utilisez la molette de volume Master.

INPUTS (39, 42-43)

39. ENTRÉES RCA : connecteurs RCA pour CD, platines et autres entrées analogiques.

MIDILOG 1 : le niveau d'entrée RCA phono/ligne est utilisé pour connecter les lecteurs CD, les lecteurs Mp3 ou tout autre source de niveau de ligne.

MIDILOG 2 : le niveau d'entrée RCA phono/ligne est utilisé pour connecter les platines, les lecteurs CD, les lecteurs Mp3 ou tout autre source de niveau de ligne. Le type d'entrée doit directement refléter le mode sélectionné d'*interrupteur de sélection de ligne/phono*. Les platines équipées de cartouches pickup à bobine mobile (toutes les platines de DJ les utilisent désormais) peuvent être connectées à ces jacks du moment où l'interrupteur de sélection de ligne/phono est en position « PHONO ». Les lecteurs CD, lecteurs Mp3, ou tout autre instrument de niveau de ligne ne peuvent être connectés à ces jacks que du moment où l'interrupteur de sélection de ligne/phono est en position « LINE ».

MIDILOG 3 : le niveau d'entrée RCA phono/ligne est utilisé pour connecter les platines, les lecteurs CD, les lecteurs Mp3 ou tout autre source de niveau de ligne. Le type d'entrée doit directement refléter le mode sélectionné d'*interrupteur de sélection de ligne/phono*. Les platines équipées de cartouches pickup à bobine mobile (toutes les platines de DJ les utilisent désormais) peuvent être connectées à ces jacks du moment où l'interrupteur de sélection de ligne/phono est en position « PHONO ». Les lecteurs CD, lecteurs Mp3, ou tout autre instrument de niveau de ligne ne peuvent être connectés à ces jacks que du moment où l'interrupteur de sélection de ligne/phono est en position « LINE ».

MIDILOG 4 : le niveau d'entrée RCA phono/ligne est utilisé pour connecter les lecteurs CD, les lecteurs Mp3 ou tout autre source de niveau de ligne.

40. PRISE DE TERRE PHONO : assurez-vous de connecter les prises de terre de la platine à un ou aux deux terminaux de prise de terre disponibles. Les bruits de ronronnements et bruits secs associés aux cartouches phono magnétiques en seront réduits.

41. INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE LIGNE/PHONO : ces interrupteurs sont utilisés pour modifier les niveaux de voltage de ligne de leurs jacks d'entrées respectifs RCA Phono / Ligne. Lors de branchement de vos platines à ces jacks via des cartouches magnétiques, assurez-vous que l'interrupteur correspondant soit bien en position « PHONO » et, lors de l'utilisation d'appareils de niveau de ligne, assurez-vous que cet interrupteur soit positionné sur « LINE ».

42. MICRO 2 : combo jacks XLR and 1/4" pour connexion microphone. Le niveau de sortie du volume pour ce microphone sera commandé par son propre et respectif bouton de volume.

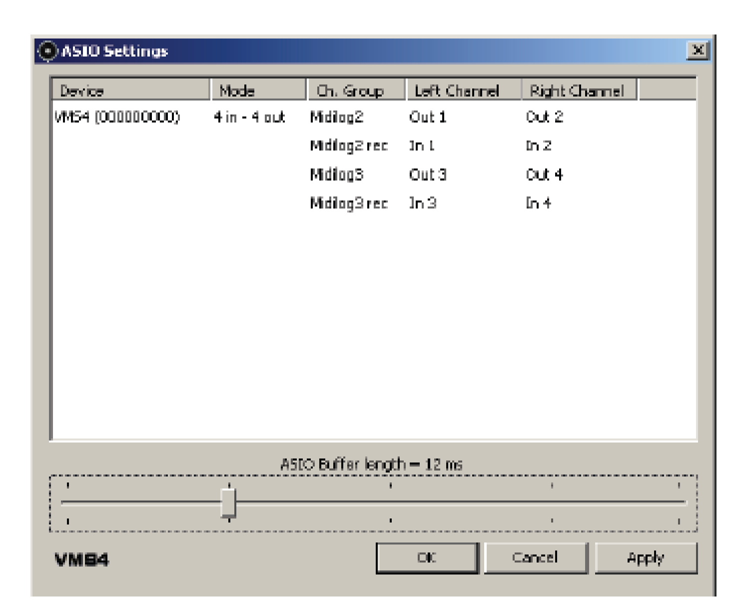
PANNEAU ARRIÈRE : COMMANDES ET FONCIONS GÉNÉRALES (suite)

43. MICRO 1 : combo jacks XLR and 1/4" pour connexion microphone. Le niveau de sortie du volume pour ce microphone sera commandé par son propre et respectif bouton de volume.

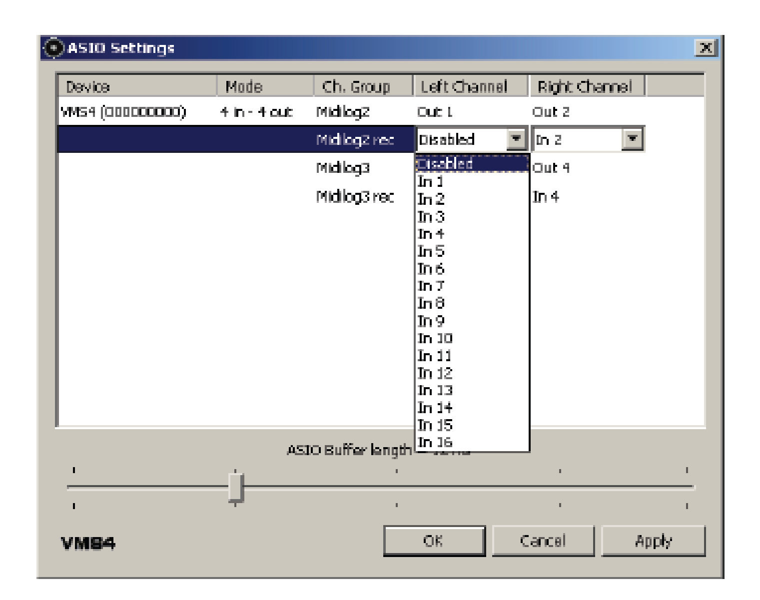
MODE INTERFACE AUDIO

Mode Interface Audio :

4 modes de sortie : la VMS4.1 peut agir comme une interface audio 4x4. Votre audio USB est acheminée via les entrées canal 2 et canal 3 MIDILOG de la VMS4.1. Si vous souhaitez acheminer vos entrées via l'USB pour des lectures par logiciel ou commandes de code de temps, configurez le canal VMS4.1 souhaité à la configuration USB et *l'INTERRUPTEUR DE SÉLECTION LIGNE/PHONO* du canal *(41)* à la configuration correcte.

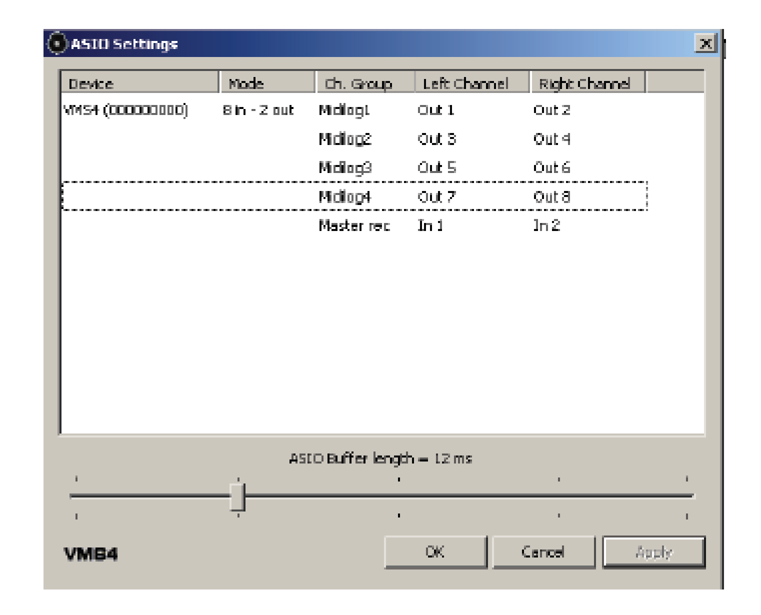


À noter : pour de meilleurs résultats, si aucune entrée n'est utilisée, configurez les entrées sur « Disabled » (Invalide) en « cliquant » sur l'interface du pilote ASIO. Vos entrées et sorties peuvent être configurées aux canaux 1 à 16 mais votre logiciel peut ne pas supporter le flux ASIO de chiffres de canal. Veuillez vérifier le manuel du logiciel afin d'être sûr que cela soit possible.



MODE INTERFACE AUDIO (suite)

Mode 8 sorties ce mode supporte 4 entrées audio 4 USB. Parfait pour une utilisation avec des logiciels possédant 3 ou 4 lecteurs. Cela permettra aussi de router la sortie master via l'USB pour enregistrer un audio USB ou des entrées analogiques.



MODES DE LATENCE MIDI

Il existe 2 modes de latence MIDI : le mode normal et le mode turbo. Le mode normal possède une latence de 10 millisecondes ; c'est le mode par défaut. Le mode turbo a une latence MIDI d'1 milliseconde.

Afin de configurer la VMS4.1 au mode turbo :

Avant la mise sous tension, appuyez sur les boutons CUE, PLAY et PAUSE du côté *GAUCHE* et maintenez-les enfoncés.

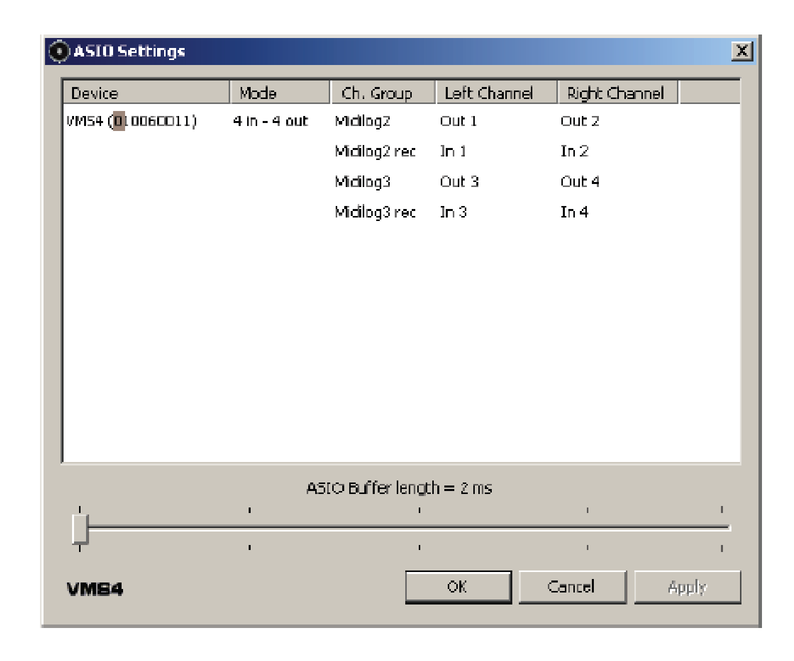
Maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que les INDICATEURS DE NIVEAU DE VOLUME DU CANAL *(7)* de la version s'allume avec la version code. Voir page 11 INDICATEURS DE NIVEAU DE VOLUME DU CANAL pour plus d'informations concernant la version code.

Il est recommandé que vous utilisiez le mode par défaut si votre ordinateur ne possède pas la configuration recommandée ou si vous utilisez Windows Vista. Il est vivement recommandé de fermer tous les programmes en cours d'utilisation, ce qui libèrera de la mémoire de RAM et minimisera le processus CPU. Si vous utilisez un portable, éteignez si possible votre carte sans fil car cela pourrait entrainer des problèmes de son. Veillez à ce que le disque dur de votre ordinateur possède au moins 20 % d'espace libre.

MODE ÉGALISEURS

Les égaliseurs pour l'audio via USB peuvent fonctionner en deux modes différents : pré et post égaliseurs. Ces modes égaliseurs peuvent fonctionner en modes interfaces 4 ou 8 sorties comme décrit page 17-18.

En mode pré égaliseur, le signal audio USB est affecté par l'égaliseur de la VMS4.1 Le pré égaliseur est l'égaliseur par défaut. En mode pré égaliseur, le pilote ASIO listera les chiffres de la VMS4.1, le premier chiffre de la séquence étant « 0 ». Veuillez-vous référer à la fenêtre ci-dessous.

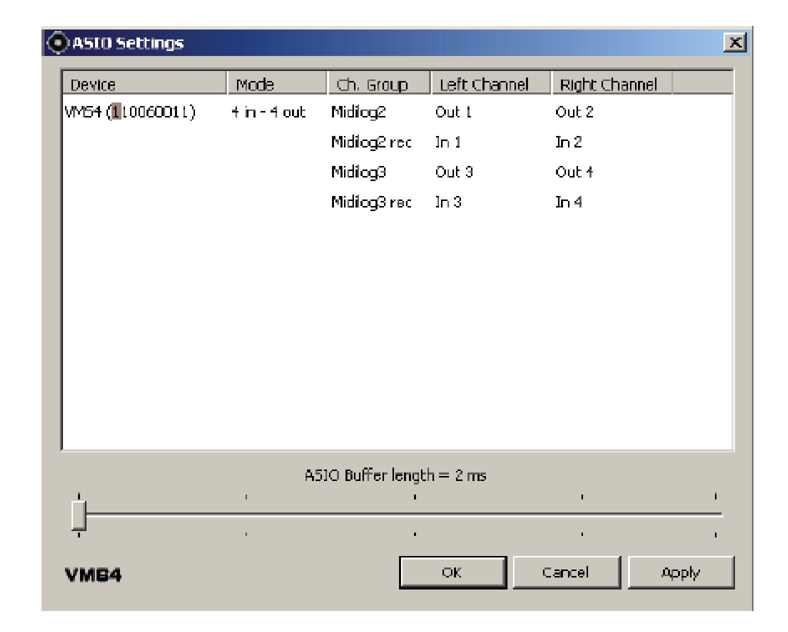


****ATTENTION : mapper le MIDI sur les boutons égaliseurs dans ce mode fera que votre audio contrôlera l'égaliseur du logiciel et des égaliseurs de la VMS4.1.*

Le post égaliseur est destiné aux utilisateurs qui préfèrent utiliser des égaliseurs depuis leur logiciel. Afin d'activer et désactiver le mode post égaliseur, et avant la mise sous tension de la VMS4.1, pressez et maintenez enfoncé le POINT DE CUE *(4)* du 4ème canal MIDILOG puis mettez l'unité sous tension. Relâchez le bouton et votre ordinateur réinstallera la VMS4.1 comme nouvel appareil. Veuillez attendre 10 à 20 secondes pour que les changements s'opèrent. Confirmez le changement d'égaliseurs en vérifiant la configuration du driver ASIO. Le premier chiffre de la séquence de ce mode sera « 1 ». Voir fenêtre ci-dessous.

Veillez à utiliser le logiciel qui vous permet de mapper le MIDI de l'égaliseur et veillez à ce que l'égaliseur ait bien été mappé bien dans ce mode.

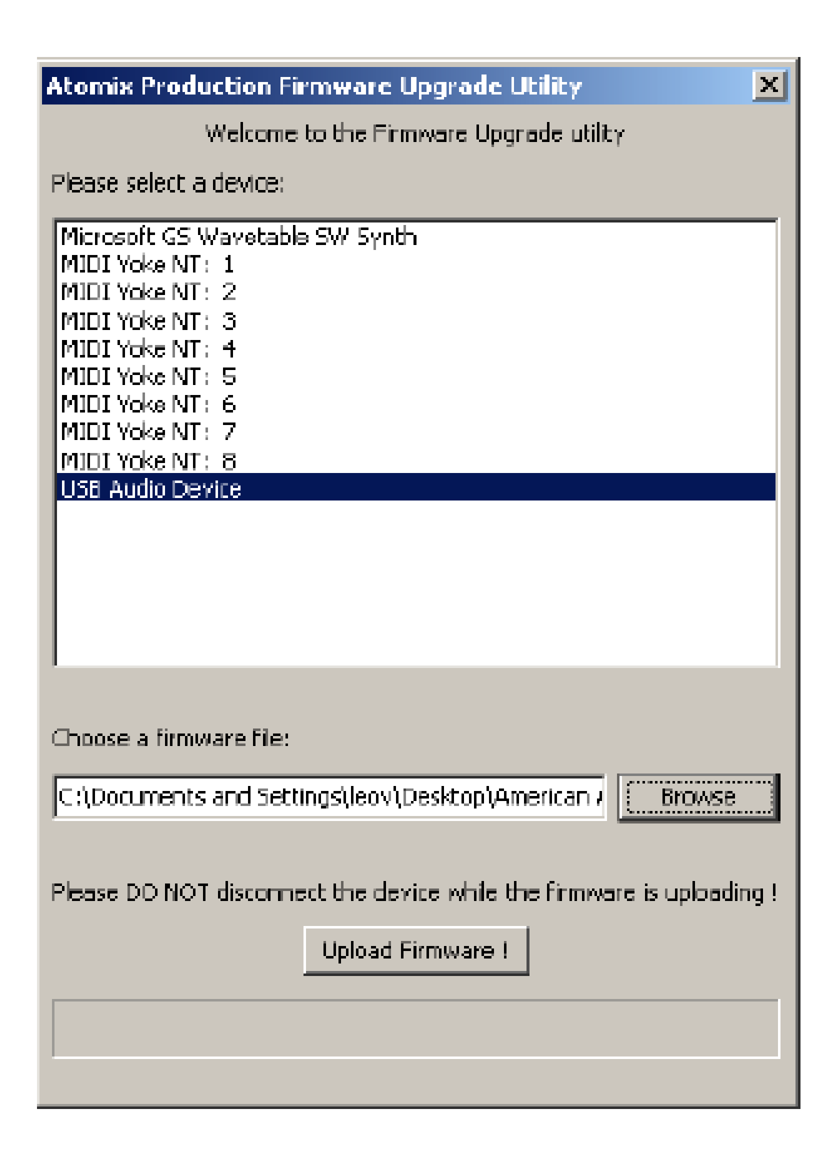
MODE ÉGALISEURS (suite)

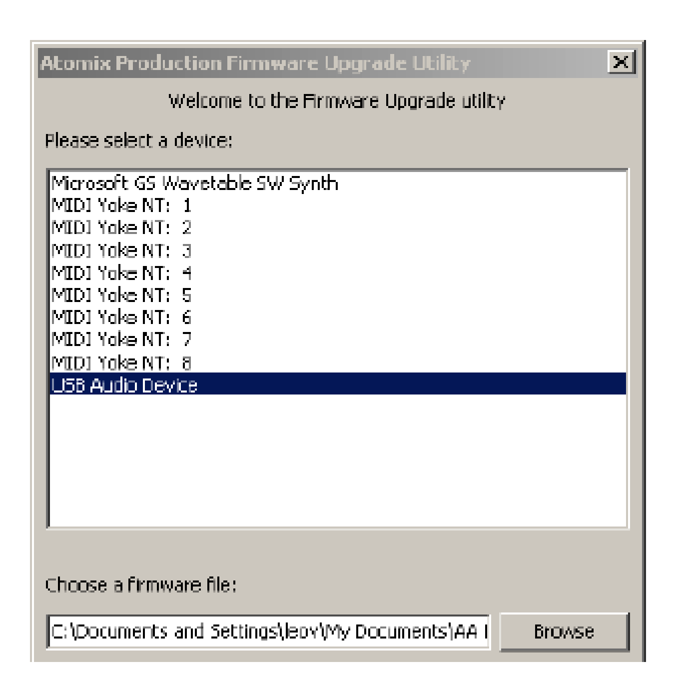


MISE À JOUR DU MICROPROGRAMME

La version jointe de Virtual DJ inclut une mise à jour du microprogramme. Il est nécessaire de l'installer. Afin de mettre à jour votre VMS4.1:

1. Veuillez vérifier la configuration audio de votre ordinateur et vous assurer que la VMS4.1 ne soit pas définie comme lecteur par défaut, enregistreur de lecture ou appareil MIDI. Cela interfèrerait avec la mise à jour et les applications du logiciel.
2. Cliquez sur menu start > All Programs > Virtual DJ > FIRMWARE Update (mise à jour du microprogramme)
3. Sélectionnez la VMS4.1 ou USB Audio Device (appareil audio USB) (Windows XP). Chargez le dossier de mise à jour en cliquant sur « browse » et rendez-vous à l'endroit où est situé le dossier.





4. Attendez jusqu'à ce que la barre soit complètement remplie et que s'affiche « Upgrade Complete ». (mise à niveau réussie)

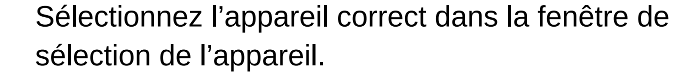


MISE À JOUR DU MICROPROGRAMME (suite)

5. Débranchez l'USB et éteignez la VMS4.1.

Vous devriez recevoir quelques fenêtres d'erreurs telles que celle ci-dessous.





Sélectionnez l'appareil correct dans la fenêtre de sélection de l'appareil.



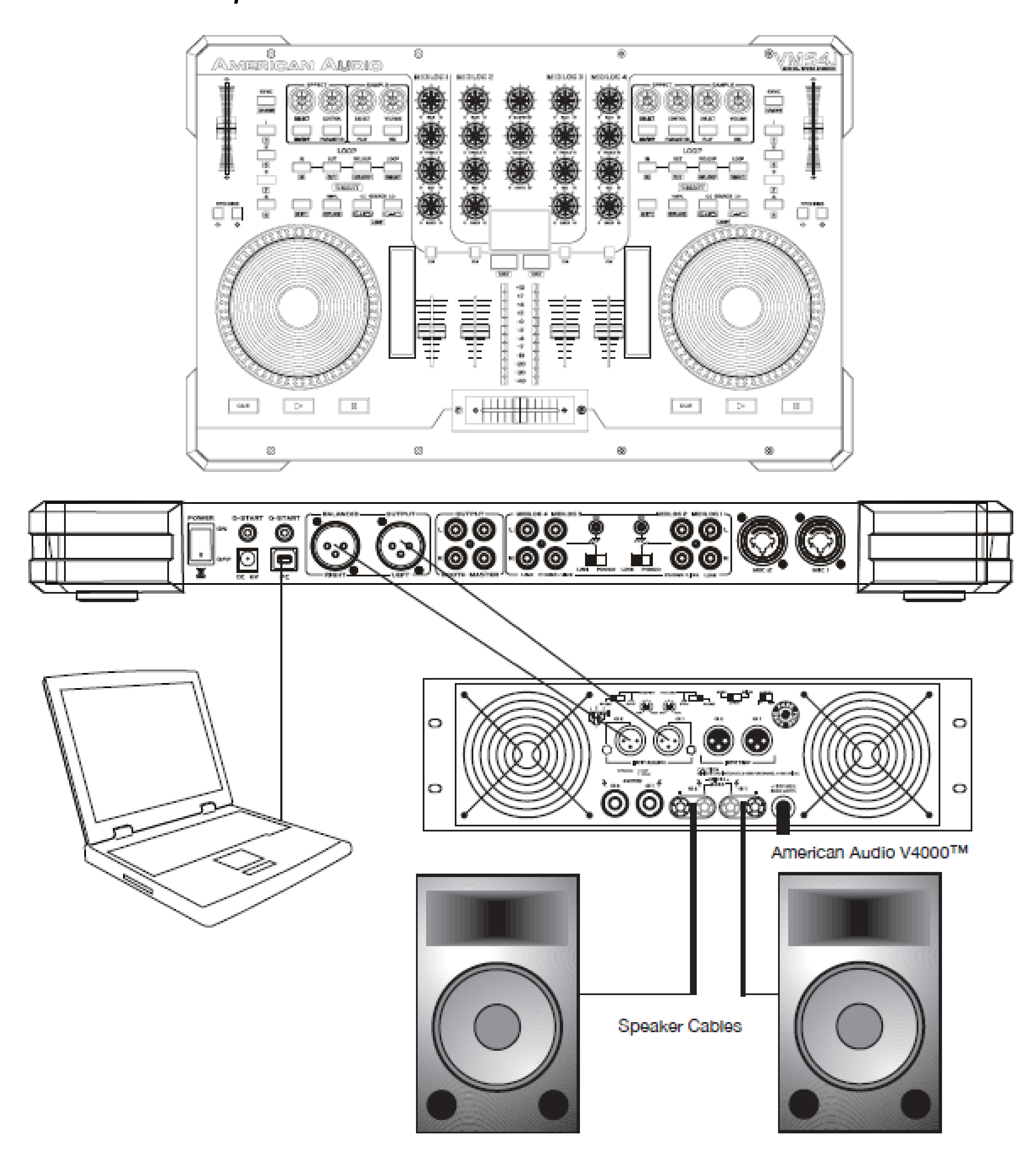
Veuillez vérifier la configuration audio de votre ordinateur et vous assurer que la VMS4.1 ne soit pas définie comme lecteur par défaut, enregistreur de lecture ou appareil MIDI. Cela interfèrerait avec la mise à jour et les applications du logiciel. Veillez aussi à ce que les logiciels utilisant une interfaces MIDI ou audio soient fermés.

CONNEXION À UN ORDINATEUR

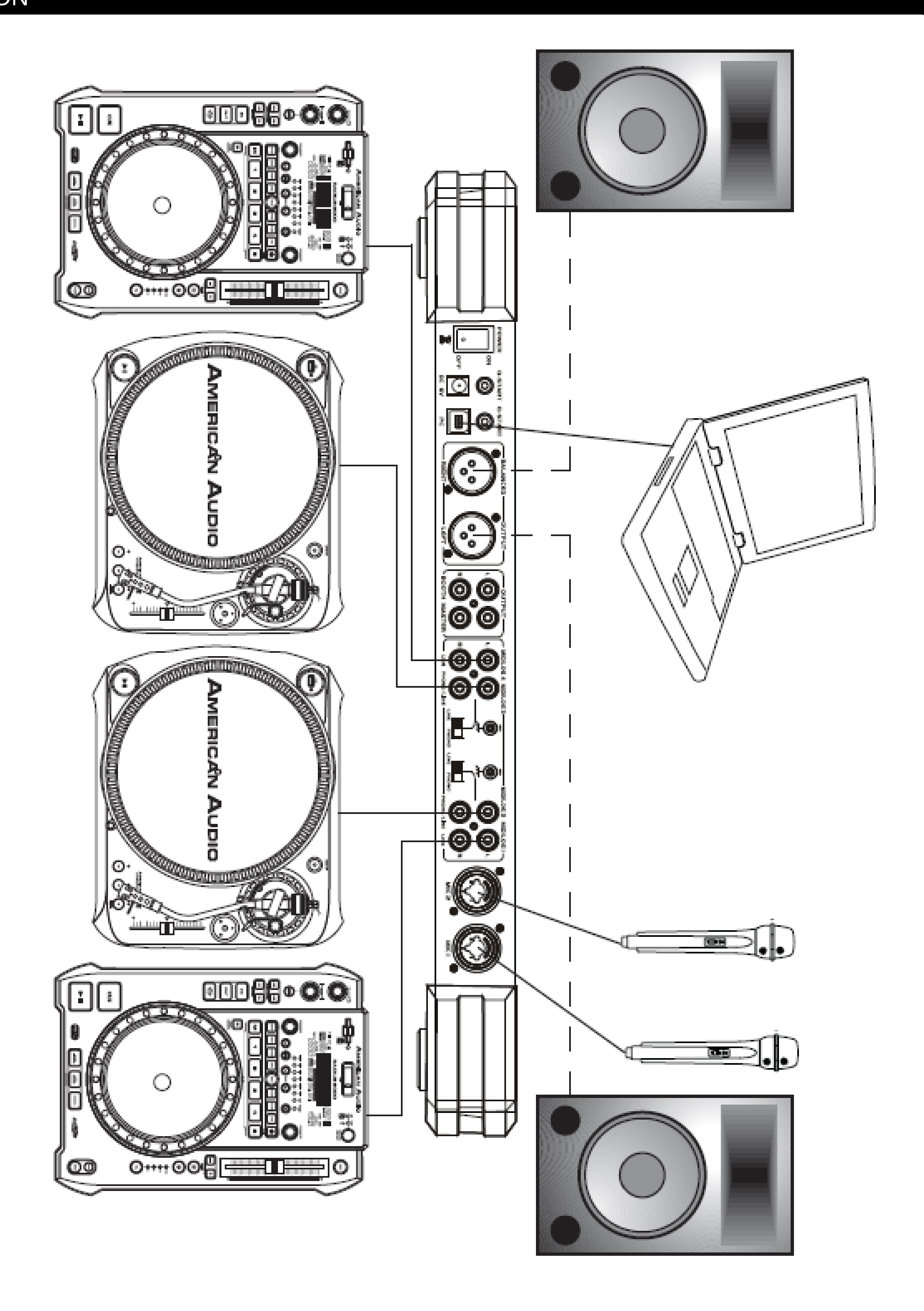
1. Connecter la VMS4.1 à votre PC

Connectez la VMS4.1 à votre PC en utilisant les ports USB situés à l'arrière de la VMS4.1 et de votre PC. Connectez le câble USB fournit au port USB port situé à l'arrière de la VMS4.1 et les autres câbles au port USB de votre ordinateur.

À noter : avant de connecter votre VMS4.1 à votre ordinateur ou à votre portable, nous vous recommandons vivement d'installer le logiciel fourni. La version de Virtual DJ incluse à ce produit est tout spécialement conçue pour fonctionner avec la VMS4.1 sans configuration nécessaire. La configuration de tout autre pilote ou logiciel non autorisé par le fabricant est beaucoup trop complexe et dans certains cas peu fiable.



CONFIGURATION



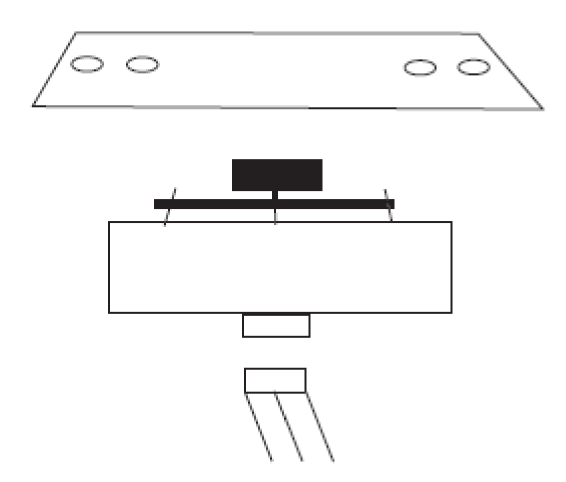
ENTRETIEN

En raison des résidus de brouillard, de fumée et de poussière, un nettoyage régulier de la table de mixage doit être effectué pour éliminer les résidus accumulés.

1. Utilisez un nettoyant pour vitres courant et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Utilisez un produit nettoyant spécialement adapté pour les appareils électroniques pour nettoyage autour des molettes et interrupteurs. Vous réduirez ainsi l'accumulation de petites particules pouvant affecter le bon fonctionnement de votre table de mixage.
3. Un entretien devrait être effectué tous les 30 à 60 jours pour prévenir une accumulation trop importante.
4. Assurez-vous de bien sécher tous les composants avant de rebrancher votre unité.

La fréquence d'entretien varie en fonction de l'environnement dans lequel fonctionne l'unité (par exemple : fumée, résidu de brouillard, poussière, condensation).

REMPLACEMENT DU CROSSFADER



Le crossfader est un composant « Hautement remplaçable » ce qui signifie qu'il peut être remplacé à n'importe quel moment, même si l'unité est sous tension. Remplacez avec un crossfader American Audio VMS4.1 (part# Z-FF-8). Si vous souhaitez changer pour un innofader, veuillez commander le modèle qui possède le couvercle de protection de la VMS4.1 afin de protéger l'innofader des dégâts pendant la manipulation de la VMS4.1. Si vous souhaitez changer pour un innofader, assurez-vous que l'alimentation soit coupée afin de limiter les risques de dégâts à l'innofader et/ou à la VMS4.1 pendant l'installation. Le remplacer avec tout autre modèle pourrait sérieusement endommager votre table de mixage.

Remplacement du crossfader :

1. Déconnectez les tables de mixage de l'alimentation principale.
2. Utilisez un tournevis Philips, dévissez les six vis de rétention en acier inoxydables qui tiennent en place le panneau frontal de la table de mixage.
3. Ôtez délicatement le crossfader de son emplacement. Il est possible que vous ayez à faire jouer pour le retirer.
4. Après avoir ôter le crossfader, déconnectez le câble ruban qui relie le crossfader au circuit imprimé. Prendre le crossfader par sa base et tirez le ruban câble par ses connecteurs et non par le câble lui-même. Le connecteur est conçu pour ne se positionner que d'une seule façon, ne vous préoccupez donc pas de son orientation.
5. Dévissez les deux vis internes qui connectent le crossfader à sa base.
6. Connectez le nouveau crossfader au câble ruban et replacez le tout en sens inverse.

SPÉCIFICITÉS :

MODÈLE GÉNÉRAL	***VMS4.1 American Audio® - Commande média PC***		
Dimensions :	482 (L) x 325 (l) x 40 (H) mm 19" (L) x 12,75 (l) x 1,5" (H)		
Installation :	Placer sur une surface plane ou monter sur une valise plate		
Poids :	13 lb / 6 kg		
Alimentation :	CC 5 V Voltage simple : CA 100 V, 50/60 Hz (Japon) CA 110 V, 60 Hz (Colombie) CA 120 V, 60 Hz (États-Unis et Canada) CA 127 V, 60 Hz (Mexique) CA 220 V, 50 Hz (Chili et Argentine) CA 220 V, 60 Hz (Philippines et Corée) CA 230 V, 50 Hz (Europe, Nouvelle-Zélande, Afrique du Sud et Singapour) CA 240 V, 50 Hz (Australie et Royaume-Uni)		
Consommation électrique :	5 W		
Conditions environnementales :	Température de fonctionnement : 5 à 35˚ C (41 à 95˚ F) Taux d'humidité de fonctionnement : 25 à 85 % HR (pas de condensation) Température de stockage :-10 à 60˚ C (14 to 140˚ F)		
Accessoires :	Câble USB 2.0	Adaptateur d'interrupteur	
OBJET	**NORMAL**	**LIMITES**	**CONDITIONS**
Niveau de sortie : gain maxi, égaliseur plat	- 1,6 V +/- 0,5 dB	1,6 V +/- 1 dB	
Ligne et sortie mélangée :	2,1 V +/- 0,5 dB	2 V +/- 1 dB	1 kHz, 0 dB
Casque :	1,2 V	1 V	1 kHz, - 20 dB
Balance de canaux : (de 0 à - 40 dB pour sortie mixte)			
Ligne	Dans les 0,5 dB	Dans les 1 dB	1 kHz, 0 dB
Sortie mélangée	Dans les 1 dB	Dans les 3 dB	1 kHz, 0 dB

SPÉCIFICITÉS (suite)			
Séparation G/D			
Ligne	97 dB	85 dB	1 kHz, 0 dB
Sortie mélangée	95 dB	85 dB	1 kHz, 0 dB (sortie maxi, égaliseurs plats)
TDH + BRUIT			
Ligne	0,025 %	0,03 %	1 kHz, 0 dB
Sortie mélangée	0,025 %	0,03 %	1 kHz, 0 dB (sortie maxi, égaliseurs plats)
Casque :	0,045 %	0,05 %	1 kHz, 0 dB (sortie 1 V)
Rapport S/N			
Ligne :	97 dB	85 dB	1 kHz, 0 dB
Sortie mélangée :	97 dB	85 dB	1 kHz, 0 dB (sortie maxi, égaliseurs plats)
Gamme dynamique (sortie maxi, égaliseurs plats)			
Ligne :	96 dB	85 dB	1 kHz, -60 dB
Sortie mélangée :	94 dB	85 dB	1 kHz, -60 dB
Réponse en fréquence -			
Ligne :	17-16 kHz +/- 0,3 dB 17-16 kHz +/- 1 dB		
Sortie mélangée :	17-16 kHz +/-0,3 dB 17-16 kHz +/- 1 dB		
Sortie casque maxi :	1,6 V	1,4 V	1 kHz, 0 dB, TDH = 1%

REMARQUES : *les spécifications et améliorations dans la conception de cette unité et ce manuel sont sujettes à modification sans notification écrite préalable.*

VISITEZ LE SITE WEB AMERICAN AUDIO POUR LES MISES À JOUR TÉLÉCHARGEABLES PAR L'UTILISATEUR.

RoHS- Une contribution sans précédent à la préservation de l’environnement

Cher client,

L’Union européenne vient d’adopter une directive de restriction/interdiction d’utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l’acronyme RoHS, est un sujet d’actualité au sein de l’industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l’utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s’applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l’entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l’environnement.

Bien avant la prise d’effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l’Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l’environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne à adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americanaudio.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu